

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 66 (1940)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER FRAU

menge Arbeit und auch Sorgen. Aber es ist groß und stark geworden und hat heute einen Namen errungen. Ich übergebe es Dir zu treuen Händen und bitte Dich, es mit der gleichen Liebe und Sorgfalt, mit dem Einsatz Deiner ganzen Persönlichkeit weiter zu hegen, auf daß es immer mehr wachse und größer und stärker werde.

Doch nicht nur das Wohl des Geschäftes übergebe ich Dir, auch das Wohl der Mitarbeiter liegt mir am Herzen, und vor allem auch Dein Wohl. Darum beherzige meine nachstehenden drei Gebote und ich sage Dir, wenn Du sie erfüllst, hast Du mich bei weitem überflügelt und ich gratuliere Dir nicht nur zu Deinem Können, sondern zu Deinem großen Menschentum.

1. Sei immer freundlich und geduldig! Auch wenn der Direktor gelegentlich hustet. (Sein Husten ist übrigens chronisch.)

2. Sei willig! Keine Arbeit sei Dir zuviel. Ob es abends 6 oder 8 Uhr ist, wenn der Direktor noch einen «dringenden» Brief findet, der unbedingt beantwortet werden muß, bedenke, daß Du das Geschäftsinteresse in den Vordergrund stellen sollst, daß Du nur ein kleines, unwesentliches Glied in der Firma bist und es ja gar nicht darauf ankommt, ob Dir der ganze Abend verpfuscht wird. Die Hauptache ist, daß der Brief noch erledigt wird.

3. Sei bescheiden! Ueberschätze Deine Leistungen nicht. Wenn Du einmal nicht mehr kannst, wird ein Anderes Deinen Platz einnehmen und ausfüllen (... und bald wirst Du vergessen sein). Darum sei

dankbar, daß Du heute in dieser Firma arbeiten und Deine Kenntnisse verwerten darfst. Sicher kannst Du auch wieder vieles lernen. Denke nicht nur an Dein Einkommen, sondern auch daran, daß Arbeit einen Segen bedeutet und darum — sei bescheiden in Deinen Ansprüchen.

Wenn Du diese Gebote befolgst, wirst Du zwar trotz allem vielleicht keine Anerkennung finden, aber Du wirst das Bewußtsein haben, eine gute Angestellte zu sein.

Und nun, meine liebe Nachfolgerin, viel Glück in Deiner neuen Stelle.

Deine Vorgängerin.

Pech

Das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich legte uns und andern Hausleuten wieder einmal — wie schon oft — einen Zettel in den Briefkasten:

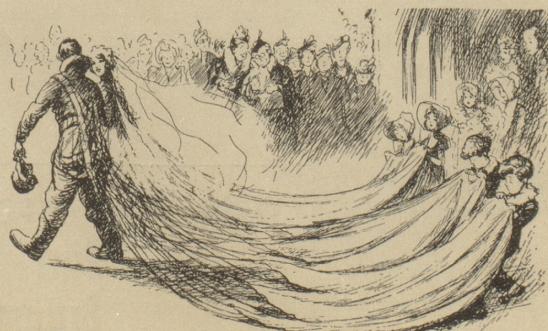
«Wegen dringenden Arbeiten muß das Einheits-Netz am 22. April 1940 von 19—21 Uhr außer Betrieb gesetzt werden. Die Direktion.»

Ausgerechnet an diesem Tage wollte ich meiner Frau eine Freude machen und beschaffte mir heimlich zwei ganz schöne Plätze im Kino. — Gegen 19 Uhr forderte ich sie auf, sich «schön» zu machen: wir gingen nämlich sofort ins Kino.

Erst konstatierte ich ein Aufleuchten in ihren Augen, das aber sofort wieder jäh erlosch. Und tieftraurig sagte sie:

«Das isch jetz scho-no schad. Du muesch allei gäh, Maa, — i ha grad vor-eme Ougeblick im Vergääß all Schalter probiert u jetzt weiß i nümme wie sie stönd und jetzt mueß ich halt wägem Liech deheimer bliibe!»

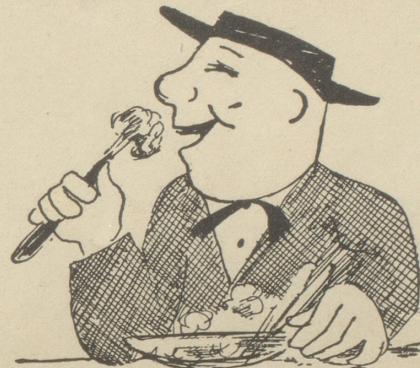
Frie Bie



Er kam per Fallschirm!

Englischer Humor aus «The Humorist»

Jm Urlaub



Thomy's Senf an dem Salat
• dies Rezept ist delikat! ☺

Electrolux Kühlschrank
Elektrisch oder Gasbetrieb nach Wahl
vollautomatisch

ZURICH, Uraniastrasse 40 (Schmidhof) . Tel. 5 27 56

Rauche
DIE RASSIGE
Virginia
DER NATIONALE CHIASSO

CLASSICO
12½ & 15 Rp.

Krampfadern-strümpfe

Neuhelf «ohne Naht»
Bein-, Umstandsbinden,
Glycerinspritzen etc.
Chirurg. Bedarfsartikel.
Preisliste auf Wunsch.
F. KAUFMANN,
Sanitätsgeschäft, ZURICH,
Kasernenstraße 11.



Bully vereinigt alle Vorzüge, die an ein neuzeitliches Hunde - Futter gestellt werden.

Erhältlich in Sammelhandlungen und in allen Ruff-Filialen

Otto Ruff
Zürich

Metzgerei und Konservenfabrik

Aus mit der Liebe!
Hätte sie doch daran gedacht, ihre schlanke Linie zu behalten durch Boxbergers

Kissinger
Entfettungs Tablatten

Grafismuster unverbindlich durch Kissinger-Depot Basel 12